

A TANÁCS 2014/685/KKBP HATÁROZATA**(2014. szeptember 29.)****az Európai Unió koszovói jogállamiság-missziójáról (EULEX KOSOVO) szóló 2008/124/KKBP együttes fellépés módosításáról ⁽¹⁾**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 28. cikkére, 42. cikkének (4) bekezdésére és 43. cikkének (2) bekezdésére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2008. február 4-én elfogadta a 2008/124/KKBP együttes fellépést ⁽²⁾.
- (2) A Tanács 2010. június 8-án elfogadta a 2010/322/KKBP határozatot ⁽³⁾, amely módosította és két évvel – 2012. június 14-ig – meghosszabbította a 2008/124/KKBP együttes fellépést.
- (3) A Tanács 2012. június 5-én elfogadta a 2012/291/KKBP határozatot ⁽⁴⁾, amely módosította és két évvel – 2014. június 14-ig – meghosszabbította a 2008/124/KKBP együttes fellépést.
- (4) A Tanács 2014. június 12-én elfogadta a 2014/349/KKBP határozatot ⁽⁵⁾, amely módosította és két évvel – 2016. június 14-ig – meghosszabbította a 2008/124/KKBP együttes fellépést, és meghatározta a 2014. június 15. és 2014. október 14. közötti időszakra vonatkozó pénzügyi referenciaösszeget.
- (5) A 2008/124/KKBP együttes fellépést a 2014. október 15-től 2015. június 14-ig tartó időszakra vonatkozó új pénzügyi referenciaösszeg meghatározása céljából módosítani kell.
- (6) Az EULEX KOSOVO-nak megbízatása keretében, valamint a Politikai és Biztonsági Bizottság 2014. szeptember 2-i következtetéseivel összhangban segítséget kell nyújtania a valamely tagállamba áthelyezett büntetőügyekben lefolytatandó eljárásokban is, az eljárás valamennyi szakaszának szabályozásához szükséges jogi megállapodások megkötése függvényében.
- (7) Az EULEX KOSOVO végrehajtására olyan helyzetben kerül sor, amely rosszabbodhat, és veszélyeztetheti az Unió külső tevékenységének a Szerződés 21. cikkében meghatározott célkitűzéseit.
- (8) A 2008/124/KKBP együttes fellépést ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2008/124/KKBP együttes fellépés a következőképpen módosul:

1. A szöveg a következő cikkel egészül ki:

„3a. cikk

Áthelyezett bírósági eljárások

(1) Az EULEX KOSOVO megbízatásának – köztük a 3. cikk a) és d) pontjában említett végrehajtási feladatok – teljesítése céljából segítséget nyújt a valamely tagállamba áthelyezett bírósági eljárásokban annak érdekében, hogy az Európa Tanács Jogi és Emberi Jogi Bizottságának különleges előadója által a 2010. december 12-én közzétett, »Embertelen bánásmód és illegális szerverkereskedelem Koszovóban« című jelentésében tett állítások kivizsgálásából eredő büntetőeljárás lefolytatása és büntetőjogi felelősségre vonás megtörténjen.

⁽¹⁾ Ez a megnevezés nem érinti a jogállással kapcsolatos álláspontokat, továbbá összhangban van az 1244 (1999) ENSZ BT-határozattal és a Nemzetközi Bíróságnak a koszovói függetlenségi nyilatkozatról szóló véleményével.

⁽²⁾ A Tanács 2008. február 4-i 2008/124/KKBP együttes fellépése az Európai Unió koszovói jogállamiság-missziójáról, EULEX KOSOVO (HL L 42., 2008.2.16., 92. o.).

⁽³⁾ A Tanács 2010. június 8-i 2010/322/KKBP határozata az Európai Unió koszovói jogállamiság-missziójáról (EULEX KOSOVO) szóló 2008/124/KKBP együttes fellépés módosításáról és meghosszabbításáról (HL L 145., 2010.6.11., 13. o.).

⁽⁴⁾ A Tanács 2012. június 5-i 2012/291/KKBP határozata az Európai Unió koszovói jogállamiság-missziójáról (EULEX KOSOVO) szóló 2008/124/KKBP együttes fellépés módosításáról és meghosszabbításáról (HL L 146., 2012.6.6., 46. o.).

⁽⁵⁾ A Tanács 2014. június 12-i 2014/349/KKBP határozata az Európai Unió koszovói jogállamiság-missziójáról (EULEX KOSOVO) szóló 2008/124/KKBP együttes fellépés módosításáról (HL L 174., 2014.6.13., 42. o.).

- (2) Az eljárásért felelős bírák és ügyészek feladataik elvégzése során teljes mértékben függetlenek és önállóak.”
2. A 8. cikk (2) bekezdése az alábbi mondattal egészül ki:
„Az EULEX KOSOVO bírái és ügyészei az eléjük terjesztett ügy szintjének és összetettségének megfelelő, legmagasabb szintű szakmai képesítéssel rendelkeznek, és kinevezésük független kiválasztási eljárás útján történik.”
3. A 16. cikk (1) bekezdés utolsó albekezdése helyébe a következő szöveg lép:
„Az EULEX KOSOVO megbízásával kapcsolatos kiadások fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszeg a 2014. október 15-től 2015. június 14-ig terjedő időszakra 55 820 000 EUR.
Az EULEX KOSOVO számára a következő időszakra előírandó pénzügyi referenciaösszegegről a Tanács határoz.”
4. A 18. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:
„(5) Az (1) és (2) bekezdés értelmében az EULEX KOSOVO céljaira készült EU-minősített adatok és dokumentumok harmadik feleknek és illetékes helyi hatóságoknak történő átadására vonatkozóan a főképviselőnek adott felhatalmazás nem terjed ki az EULEX KOSOVO megbízása keretében lefolytatott bírósági eljárások céljaira gyűjtött információkra, illetve az e célokra készült dokumentumokra. E rendelkezés nem tiltja az eljárás adminisztratív szervezésére vagy eredményességére vonatkozó, nem minősített adatok kiadását.”
5. A 20. cikk második bekezdése helyébe az alábbi szöveg lép:
„Ez az együttes fellépés 2016. június 14-én hatályát veszti. A Tanács a főképviselő javaslatára – a kiegészítő finanszírozási források és az egyéb partnerek hozzájárulásainak figyelembevétele mellett – meghozza az ahhoz szükséges határozatokat, hogy az EULEX KOSOVO-nak a 3a. cikkben említett áthelyezett bírósági eljárásokban való segítségnyújtásra vonatkozó megbízatása és az ahhoz kapcsolódó szükséges pénzügyi eszközök mindaddig érvényben maradjanak, amíg az említett bírósági eljárások le nem zárulnak.”

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2014. szeptember 29-én.

a Tanács részéről
az elnök
S. GOZI